

Press- och informationsavdelningen

PRESSMEDDELANDE NR 105/03

25 november 2003

Domstolens dom i mål C-278/01

Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien

FÖR ANDRA GÅNGEN¹ FÖRPLIKTAR EG-DOMSTOLEN EN MEDLEMSSTAT ATT BETALA VITE FÖR UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA EN AV DESS DOMAR

Spanien skall betala 624 150 euro per år och för en procent av de badområden inom landet som från och med 2004 års badsäsong inte överensstämmer med gränsvärdena i direktivet

EG-domstolen fann år 1998² att Spanien inte hade iakttagit de gränsvärden som fastställts i direktivet om badvatten³ när det gäller kvaliteten på *inre badvatten*.

Enligt EG-fördraget skall kommissionen fastställa en tidsfrist inom vilken EG-domstolens dom i ett mål skall följas, om den anser att en medlemsstat inte har vidtagit de åtgärder som krävs för att följa domen. När fristen har löpt ut kan kommissionen väcka talan vid EG-domstolen och yrka att medlemsstaten skall förpliktas att betala ett standardbelopp eller ett vite.

Kommissionen ansåg att Spanien inte hade följt domen från år 1998, och väckte därför år 2001 talan vid EG-domstolen med yrkande om att vite skulle utdömas med 45 600 euro per dag så länge erforderliga åtgärder för att följa nämnda dom inte vidtas.

EG-domstolen slår med sin dom i dag fast att Spanien inte har vidtagit alla de åtgärder som krävs för att följa EG-domstolens dom av år 1998.

EG-domstolen erinrar inledningsvis om att Spanien är skyldigt enligt gemenskapsrätten att vidta alla åtgärder som krävs för att följa nämnda dom. Även om EG-fördraget inte innehåller någon exakt frist inom vilken en dom skall följas har EG-domstolen funnit att detta skall ske omgående och slutföras så snart som möjligt.

EG-domstolen anser att den tidsperiod om tre badsäsonger som kommissionen gav Spanien var tillräcklig även om det fordrades komplicerade insatser för att domen skulle följas.

¹ Dom av den 4 juli 2000 i mål C-387/97, kommissionen mot Grekland, REG 2000, s. I-5047. Se pressmeddelande nr 48/2000.

² Dom av den 12 februari 1998 i mål C-92/96, kommissionen mot Spanien, REG 1998, s. I-505.

³ Rådets direktiv 76/160/EEG av den 8 december 1975 om kvaliteten på badvatten (EGT L 31, 1996, s. 1; svensk specialutgåva, område 15, volym 2, s. 3).

Det ankommer på EG-domstolen att fastställa vitesbeloppet eller standardbeloppet och kommissionens förslag utgör därvid endast ett hjälpmedel. EG-domstolen skall tillse att beloppet anpassas efter omständigheterna och att det står i proportion till fördragsbrottet och den berörda medlemsstatens betalningsförmåga, varvid medlemsstaten skall uppmanas att snarast upphöra med fördragsbrottet.

EG-domstolen fastställer vitet till ett belopp som är lägre än kommissionens belopp.

Vitet på 624 150 euro per år och för en procent av de badområden som inte överensstämmer med de gränsvärden som fastställts i direktivet skall betalas från och med att kvaliteten på badvattnet under 2004 års badsäsong har fastställts till och med det år när domen av år 1998 har följts.

För att komma till detta avgörande undersöker EG-domstolen följande:

- Vitets **periodicitet**. Kvaliteten på badvattnen fastställs på årsbasis utifrån en rapport som medlemsstaten utarbetar som tillställs kommissionen. När denna rapport läggs fram kan det fastställas huruvida överträdelsen har upphört. För att undvika att Spanien tvingas betala vite för perioder när överträdelsen har upphört måste vitet åläggas på **årsbasis**.
- Möjligheten att **variera** vitesbeloppet. Det är svårt att genomföra direktivet fullständigt. Vitesbeloppet skall bestämmas **med hänsyn till de framsteg** som Spanien har gjort så att vitet anpassas till omständigheterna och står i proportion till fördragsbrottet. Beloppet skall således **beräknas med hänsyn till procentandelen inre badområden som ännu inte överensstämmer med gränsvärdena som fastställts i direktivet**.
- Den **exakta beräkningen av vitesbeloppet** skall göras med beaktande av följande:
 - **Överträdelsens varaktighet**, varvid det godtas att det är svårt att inom kort tid följa domen av år 1998.
 - **Överträdelsens allvar**, varvid det beaktas att fördragsbrottet kan äventyra människors hälsa och skada miljön.
 - **Spaniens betalningsförmåga**.

N.B: Andelen badområden i inre vatten som överensstämmer med värdena i direktivet var 85,1 procent för badsäsongen år 2002.

Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia och den är inte bindande för domstolen.

Meddelandet finns tillgängligt på samtliga officiella språk

*Domen i fulltext finns tillgänglig på Internet (www.curia.eu.int),
i regel från kl. 12.00 (CET) på dagen för avkunnandet.*

*För ytterligare upplysningar, var vänlig kontakta Gitte Stadler
Tel: +352 4303 3127 Fax: +352 4303 3656*

*Bilder från uppläsningen av domen finns tillgängliga på EbS (Europe by Satellite), en tjänst som tillhandahålls
av*

*Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för press och kommunikation,
L - 2920 Luxemburg,*

*Tel: +352 4301 351 77, fax: +352 4301 352 49,
eller B-1049 Bryssel, tel: +32 2 296 4106, fax: +32 2 296 5956*